



Der zwölfjährige Simon fährt im Winter mit einer kleinen Seilbahn vom Industriegebiet im Tal, wo er allein mit seiner Schwester Louise lebt, in das prächtige, höher gelegene Skigebiet. Dort stiehlt er reichen Touristen Skier und Ausrüstung, um sie an die Kinder seines Wohnblocks zu verkaufen. Er erzielt damit ein bescheidenes, aber regelmässiges Einkommen. Simons Machenschaften nehmen mit der Zeit immer grössere Ausmasse an. Louise, die vor kurzem ihre Stelle verloren hat, profitiert davon und wird immer abhängiger von Simon...

CH/F, 2012 • 97 minutes  
DCP, 35mm • 1:1.85 • French, English

WORLD SALES & FESTIVAL

**MEMENTO FILMS INTERNATIONAL**

9 cité Paradis  
75010 Paris | France  
Tel: +33 1 53 34 90 20  
sales@memento-films.com  
festival@memento-films.com

PRODUCTION

**VEGA FILM AG**

Helenastrasse 3  
8034 Zürich | Switzerland  
Tel: +41 44 384 80 90  
www.vegafilm.com  
info@vegafilm.com

**ARCHIPEL 35**

52 rue Charlot 75003 Paris | France  
Tel: +33 1 42 72 10 70  
www.archipel35.fr  
archipel@archipel35.fr

A luxury ski resort in Switzerland.

12-year-old Simon lives in the industrial valley below, with his jobless sister, Louise. Every day, he takes the ski-lift to the opulent ski world above, stealing equipment from the rich tourists to resell to the local kids back down. As he partners with a crooked British seasonal worker, Simon loses his boundaries, which affects the relationship with his sister. Confronted with a truth they had both been escaping, Simon seeks refuge up above.



WITH LÉA SEYDOUX • KACEY MOTTET KLEIN • MARTIN COMPSTON  
GILLIAN ANDERSON • JEAN-FRANÇOIS STEVENIN • YANN TRÉGOUËT